

FACULTADE DE FILOLOXÍA E TRADUCIÓN HORARIOS 2022-23
GRAO EN TRADUCIÓN E INTERPRETACIÓN (GTI)
PRIMEIRO CUADRIMESTRE

| 1º CURSO | Luns | Martes | Mércores | Xoves | Venres |
|-----------------|---|--|--|--|---|
| 9-11h | G230101 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita Galego T (Xosé M ^a . Gómez Clemente) A1 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P3 (Aioleann Lyons) C5 | G230101 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita Galego P1 (Xosé M ^a . Gómez Clemente) A3 | G230105 Idioma 2 (I): Inglés T (Ana Elina Martínez) C7 | G230107 Idioma 2 (I): Alemán P1 (Villamarín Reinoso & Andreas Zettl) B7 |
| 9-11h | G230102 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita: Español T1 (Prof. de agarda) A3 | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P2 (J. Miquel Vergès & Ramón Méndez) N9 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P2 (Aioleann Lyons) C5 | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P2 (J. Miquel Vergès & Ramón Méndez) N9 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P2 (Aioleann Lyons) C8 |
| 9-11h | | | G230109 Ferramentas para Tradución e Interpretación I: Informática P1 (J. Miquel-Vergès & Ramón Méndez) N9 | | |
| 11-13h | G230103 Idioma 1 (I): Inglés T1 (Prof. de agarda P6-2) C1 | G230109 Ferramentas para a Traduc.e Interpret. I: Informática P1 (J.Miquel-Vergés & Ramón Méndez) N9 | G230101 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita Galego P2 (Xosé M ^a . Gómez Clemente) A3 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P4 (Aioleann Lyons) C8 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P4 (Aioleann Lyons) C8 |

| | | | | | |
|--|---|---|--|---|---|
| 11-13h | G230102 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita: Español T2 (Inma Anaya) A3 | | G230102 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita: Español P1 (Inma Anaya) B2 | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P3 (J. Miquel-Vergés&Ramón Méndez) N9 | G230107 Idioma 2 (I): Alemán P2 (Andreas Zettl&Villamarín Reinoso) B7 |
| 11-13h | | | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P3 (J. Miquel-Vergés&Ramón Méndez) N9 | | |
| 13-15h | G230103 Idioma 1 (I): Inglés T2 (AgardaP6-2) C1 | G230107 Idioma 2 (I): Alemán P1 (Villamarín Reinoso &Andreas Zettl) C1 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P3 (Aioleann Lyons) C5 | G230106 Idioma 2 (I): Francés P2 (AX2TC-1&Prof. de agarda P5-1) B5 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P1 (Aioleann Lyons) C8 |
| 13-15h | G230104 Idioma 1 (I): Francés T (Virginia Ripoll &Emmanuel Bourgoïn) A1 | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P5 (Joan Miquel-Vergés &Ramón Méndez) N9 | G230102 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita: Español P2 (Prof. de agarda) B5 | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P4 (Joan Miquel-Vergés &Ramón Méndez) N9 | |
| 13-15h | | G230105 Idioma 2 (I): Inglés P (Ana Elina Martínez& Ciarán Dune) B7 | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P5 (J. Miquel-Vergés&Ramón Méndez) N9 | G230105 Idioma 2 (I): Inglés P (Ciarán Dune) C7 | |
|  | | | | | |







| | | | | | |
|--------|---|---|---|---|--|
| 16-18h | G230108 Idioma 2 (I):Portugués T (Bieito Arias&Lector) Vinculada con G180506 B2 | G230108 Idioma 2 (I):Portugués P1 (Bieito Arias&Prof. de agarda) vinculada con G180506 B2 | G230103 Idioma 1 (I): Inglés P1 (Aioleann Lyons) C5 | G230106 Idioma 2 (I): Francés P1 (AX2TC-1&Prof. de agarda P5-1) B5 | |
| 16-18h | G230106 Idioma 2 (I): Francés T (Carla Castro&Prof. de agarda P5-1) C2 | G230104 Idioma 1 (I): Francés P (Virginia Ripoll &Emmanuel Bourgoïn) C8 | G230108 Idioma 2 (I):Portugués P2 (Bieito Arias&Prof. de agarda) vinculada con G180506 B1 | G230107 Idioma 2 (I): Alemán P2 (Andreas Zetl &Villamarín Reinoso) C7 | |
| 16-18h | G230107 Idioma 2 (I): Alemán T (Villamarín Reinoso) C7 | | | G230102 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita: Español P3 (Prof. de agarda) A2 | |
| 18-20h | G230106 Idioma 2 (I): Francés P1 (AX2TC-1&Prof. de agarda P5-1) C2 | G230104 Idioma 1 (I): Francés P (Virginia Ripoll &Emmanuel Bourgoïn) C8 | G230106 Idioma 2 (I): Francés P2 (AX2TC-1&Prof. de agarda P5-1) B5 | G230102 Lingua A1 (I) Expresión oral e escrita: Español P4 (Prof. de agarda) A2 | |
| 18-20h | | G230108 Idioma 2 (I):Portugués P1 (Bieito Arias&Prof. de agarda) vinculada con G180506 B2 | G230109 Ferramentas para a Tradución e Interpretación I: Informática P4 (Joan Miquel-Vergés &Ramón Méndez) N9 | | |

| 2º CURSO | Luns | Martes | Mércores | Xoves | Venres |
|----------|---|---|---|---|---|
| 9-11h | G230307 Idioma 2 (III): Alemán T (Veljka Ruzicka) C7 | G230310 Tradución idioma 1 (I): Inglés–Español P1 (Ana Pereira) C1 | G230302 Lingua A1 (II) Introducción ás linguas de especialización: Español P2 (Antonio Rifón) C6 | G230309 Tradución idioma 1 (I): Inglés–Galego P (Álvarez Lugrís) C6 | G230313 Ferramentas para a tradución e a interpretación II: Documentación P2 (Marta Rodríguez & Elisabet García) C2 |
| 9-11h | | G230303 Idioma 1 (III): Inglés P2 (Prof. de agarda P6-4) C7 | G230307 Idioma 2 (III): Alemán P (Veljka Ruzicka) C7 | G230310 Tradución idioma 1 (I): Inglés–Español P1 (Ana Pereira) C1 | |
| 9-11h | | | G230306 Idioma 2 (III): Francés P1 (Virginia Ripoll) C8 | | |
| 11-13h | G230301 Lingua A1 (II) Introducción ás linguas de especialización: Galego T (X. M. Gómez Clemente) C5 | G230310 Tradución idioma 1 (I): Inglés–Español P2 (Ana Pereira) C1 | G230306 Idioma 2 (III): Francés P2 (Virginia Ripoll) C8 | G230302 Lingua A1 (II) Introducción ás linguas de especialización: Español P1 (A. Rifón) C6 | G230313 Ferramentas para a tradución e a interpretación II: Documentación P1 (Marta Rodríguez & Elisabet García) C2 |
| 11-13h | G230302 Lingua A1 (II) Introducción ás linguas de especialización: Español T (Antonio Rifón) C2 | G230312 Tradución idioma 1 (I): Francés – Español P1 (Susana Cruces) C7 | G230313 Ferramentas para a tradución e a interpretación II: Documentación P3 (Marta Rodríguez & Elisabet García) C5 | G230312 Tradución idioma 1 (I): Francés – Español P2 (Susana Cruces) C7 | |
| 11-13h | | G230309 Tradución idioma 1 (I): Inglés–Galego P1 (Álvarez Lugrís) B7 | | G230310 Tradución idioma 1 (I): Inglés–Español P2 (Ana Pereira) C1 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 13-15h | G230303 Idioma 1 (III): Inglés T (Ana Elina Martínez) C2 | G230313 Ferramentas para a tradución e a interpretación II: Documentación T1 (Marta Rodríguez & Elisabet García) B1 | G230304 Idioma 1 (III): Francés T (Virginia Ripoll) C7 | G230303 Idioma 1 (III): Inglés P1 (Prof. de agarda P6-4) C6 | |
| 13-15h | G230312 Tradución idioma 1 (I): Francés – Español P1 (Susana Cruces) C7 | G230312 Tradución idioma 1 (I): Francés – Español P2 (Susana Cruces) C7 | | G230304 Idioma 1 (III): Francés P (Virginia Ripoll) C8 | |
| 13-15h | | G230301 Lingua A1 (II) Introducción ás linguas de especialización: Galego P (X. M ^a . Gómez Clemente) A5 | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| 16-18h | G230306 Idioma 2 (III): Francés T (Virginia Ripoll) A1 | G230305 Idioma 2 (III): Inglés P (Ciarán Dunne) A7 | G230308 Idioma 2 (III): Portugués T (Vinculada con G400981 e 180306) (Lector) A3 | G230308 Idioma 2 (III): Portugués P1 (vinculada con G400981 e 180306) (Lector) A3 | |
| 16-18h | G230305 Idioma 2 (III): Inglés T (Prof. de agarda P6-4) A7 | G230303 Idioma 1 (III): Inglés P3 (Prof. de agarda P6-4) C5 | | | |
| 18-20h | | G230313 Ferramentas para a tradución e interpretación II. Documentación T2 (Marta Rodríguez & Elisabeth García) C2 | | G230308 Idioma 2 (III): Portugués P2 (vinculada con G400981 e 180306) (Lector) A3 | |

| 3º CURSO | Luns | Martes | Mércores | Xoves | Venres |
|----------|---|---|--|---|--|
| 9-11h | G230515 Interpretación de enlace Idioma I: InglésEspañol P1 (Luis Alonso&Jacobo Currais&Lara Domínguez&Pablo Romero) LABB10 | G230515 Interpretación de enlace Idioma I: InglésEspañol P2 (Luis Alonso&Jacobo Currais&Lara Domínguez&Pablo Romero) LABB10 | G230515 Interpretación de enlace Idioma I: Inglés-Español P1 (Luis Alonso&Jacobo Currais&Lara Domínguez&Pablo Romero) LABB10 | G230515 Interpretación de enlace Idioma I: InglésEspañol P2 (Luis Alonso&Jacobo Currais&Lara Domínguez&Pablo Romero) LABB10 | G230503 Tradución idioma 1 (II): Inglés-Español P2 (Lara Domínguez) A7 |
| 9-11h | G230507 Tradución idioma2 (II): Inglés-Español (Álvarez LUGRÍS) C4B | | G230507 Tradución idioma 2 (II): Inglés-Español (Álvarez LUGRÍS) C4B | G230505 Tradución idioma 1 (II): Francés-Español P (Sánchez Trigo&Susana Cruces) C5 | |
| 9-11h | G230503 Tradución idioma 1 (II): Inglés-Español P2 (Lara Domínguez) B7 | | | | |
| 11-13h | G230505 Tradución idioma 1 (II): Francés-Español P (Sánchez Trigo &Susana Cruces) C6 | G230518 Ferramentas para a tradución e a interpretación III: Terminoloxía T1 (Iolanda Galanes &Áurea Fernández) C5 | G230518 Ferramentas para a tradución e a interpretación III: Terminoloxía P1 (Iolanda Galanes&Áurea Fernández) C3 | G230515 Interpretación de enlace Idioma I: InglésEspañol P3 (Luis Alonso&Jacobo Currais&Lara Domínguez&Pablo Romero) LABB10 | G230503 Tradución idioma 1 (II): Inglés-Español P1 (Lara Domínguez) A7 |
| 11-13h | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P1 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) A1 | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P3 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) C6 | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P3 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) A1 | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P2 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) C5 | |

| | | | | | |
|--------|---|---|---|---|--|
| 11-13h | G230515 Interpretación de enlace Idioma I: InglésEspañol P3 (Luis Alonso&Jacobo Currais&Lara Domínguez&Pablo Romero) LABB10 | G230510 Tradución idioma 2 (II): Alemán–Galego P (Silvia Montero) C12 | | G230513 Tradución idioma 2 (II): Portugués–Español (Óscar Ferreiro) C10 | |
| 11-13h | | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P4 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) C3 | | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P4 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) C3 | |
| 13-15h | G230509 Tradución idioma 2 (II): Francés-Español (Elena Sánchez Trigo) C5 | G230518 Ferramentas para a tradución e a interpretación III: Terminoloxía T2 (Iolanda Galanes&Áurea Fernández) C5 | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P1 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) A1 | G230509 Tradución idioma 2 (II): Francés-Español (Elena Sánchez Trigo) C5 | |
| 13-15h | G230511 Tradución idioma 2 (II): Alemán–Español (Ing-Esp) P (Patricia Buján) C8 | G230501 Tradución entre lingua A1 e lingua A2 (Ing) P2 (Liliana Valado&Patricia Sotelo) C6 | G230518 Ferramentas para a tradución e a interpretación III: Terminoloxía P2 (Iolanda Galanes&Áurea Fernández) C3 | G230510 Tradución idioma 2 (II): Alemán-Galego P (Silvia Montero) C4A | |
| 13-15h | G230513 Tradución idioma 2 (II): Portugués–Español (Óscar Ferreiro) C10 | | | G230518 Ferramentas para a tradución e a interpretación III: Terminoloxía P3 (Iolanda Galanes&Áurea Fernández) C1 | |

| | | | | | |
|---|---|--|---|--|---|
| 13-15h | | | | G230517 Interpretación de enlace Idioma I: Francés–Español P (Sylvie Mascuñán & Nathalie Cano) LABC9 | |
|  |  |  |  |  |  |
| 16-18h | G230514 Interpretación de enlace Idioma I: Inglés–Galego P (Neal Baxter) LABA10 | G230514 Interpretación de enlace Idioma I: Inglés–Galego P (Neal Baxter) LABA10 | G230512 Traducción idioma 2 (II): Portugués–Galego (Ana Hermida) N17 | G230502 Traducción idioma 1 (II): Inglés–Galego P (Jacobo Currais) C8 | |
| 16-18h | | G230517 Interpretación de enlace Idioma I: Francés–Español P (Sylvie Mascuñán & Nathalie Cano) LABC9 | G230511 Traducción idioma 2 (II): Alemán–Español (Ing-Esp) P (Patricia Buján) C8 | | |
| 16-18h | | G230503 Traducción idioma 1 (II): Inglés–Español P1 (Lara Domínguez) B7 | | | |
| 18-20h | G230514 Interpretación de enlace Idioma I: Inglés–Galego P2 (Neal Baxter) LABA10 | G230514 Interpretación de enlace Idioma I: Inglés–Galego P2 (Neal Baxter) LABA10 | G230502 Traducción idioma 1 (II): Inglés–Galego P (Jacobo Currais) C7 | G230508 Traducción idioma 2 (II): Francés–Galego (Áurea Fernández & Elisa Gómez) C4A | |
| 18-20h | | G230508 Traducción idioma 2 (II): Francés–Galego (Áurea Fernández & Elisa Gómez) C4A | | G230512 Traducción idioma 2 (II): Portugués–Galego (Ana Hermida) N9 | |

| 4º CURSO | Luns | Martes | Mércores | Xoves | Venres |
|----------|--|--|--|--|--|
| 9-11h | G230918 Tradución científica-técnica idioma 1: InglésGalego (Carlos Garrido) C4A | G230705 Tradución xurídico-administrativa idioma 1: FrancésEspañol P (Susana Cruces & Nathalie Cano) C8 | G230932 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Inglés-Galego (Lourdes Lorenzo) C4A | G230906 Interpretación consecutiva avanzada idioma 1: Inglés-Español P (Luis Alonso) LABC9 | G230901 Interpretación simultánea avanzada idioma 1: Inglés-Español (Luís Alonso) LABIS1 |
| 9-11h | G230701 Ferramentas para a tradución e a interpretación IV: Revisión e corrección de textos P2 (José Yuste&Patricia Sotelo&Ana Hermida) C3 | G230935 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Alemán-Galego (Silvia Montero) C4A | G230933 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Francés-Galego P (Fernández Ocampo) C1 | G230918 Tradución científica-técnica idioma 1: Inglés-Galego (Carlos Garrido) C4A | |
| 9-11h | G230931 Ferramentas para a tradución e a interpretación V: Informática avanzada P1 (Fernández Pintelos&Ana Hermida) N9 | G230701 Ferramentas para a tradución e a interpretación IV: Revisión e corrección de textos P1 (José Yuste&Patricia Sotelo&Ana Hermida) C3 | | G230701 Ferramentas para a tradución e a interpretación IV: Revisión e corrección de textos P3 (José Yuste&Patricia Sotelo&Ana Hermida) C3 | |
| 9-11h | | | | G230704 Tradución xurídico-administrativa idioma 1: Francés – Galego (Nathalie Cano) C4B | |

| | | | | | |
|--------|---|---|--|---|--|
| 11-13h | G230931 Ferramentas para a tradución e a interpretación V: Informática avanzada P2 (Fernández Pintelos & Ana Hermida) N9 | G230921 Tradución científica técnica idioma 1: Francés-Español (Fernández Ocampo) C8 | G230702 Tradución xurídica-administrativa idioma 1: Inglés-Galego P (Marta García) C6 | G230935 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Alemán-Galego (Silvia Montero) C4A | G230906 Interpretación consecutiva avanzada idioma 1: Inglés-Español P (Luís Alonso) LABC9 |
| 11-13h | G230701 Ferramentas para a tradución e a interpretación IV: Revisión e corrección de textos P1 (José Yuste & Patricia Sotelo & Ana Hermida) C3 | G230932 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Inglés-Galego (Lourdes Lorenzo) C4A | G230705 Tradución xurídica-administrativa idioma 1: Francés-Español P (Susana Cruces & Nathalie Cano) C1 | G230901 Interpretación simultánea avanzada idioma 1: Inglés-Español P (Luís Alonso) LABIS1 | G230933 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Francés-Galego P (Fernández Ocampo) C7 |
| 11-13h | G230702 Tradución xurídica-administrativa idioma 1: Inglés-Galego P (Marta García) C7 | G230919 Tradución científica-técnica idioma 1 P Inglés-Español (Teresa Veiga) A4A | | G230904 Interpretación simultánea avanzada idioma 1: Francés-Español (Sylvie Mascuñán & Nathalie Cano) LABIS3 | |
| 11-13h | | G230904 Interpretación simultánea avanzada idioma 1: Francés-Español (Sylvie Mascuñán & Nathalie Cano) LABIS3 | | | |
| 13-15h | G230701 Ferramentas para a tradución e a interpretación | G230703 Tradución xurídica-administrativa idioma 1: Inglés-Español P1 | G230703 Tradución xurídica-administrativa idioma 1: Inglés-Español P2 | G230908 Interpretación consecutiva avanzada idioma 1: Francés-Español (Sylvie Mascuñán) | |

| | | | | | |
|--------|--|--|--|--|---|
| | IV: Revisión e corrección de textos P3(José Yuste & Patricia Sotelo&Ana Hermida) C3 | (Rebeca López) A6 | (Rebeca López) C6 | LABB10 | |
| 13-15h | G230703 Tradución xurídica-dministrativa idioma 1: InglésEspañol P1 (Rebeca López) C6 | G230701 Ferramentas para a tradución e a interpretación IV: Revisión e corrección de textos P2 (José Yuste&Patricia Sotelo&Ana Hermida) C3 | G230921 Tradución científica técnica idioma 1: Francés-Español (Fernández Ocampo) C8 | G230919 Tradución científica-técnica idioma 1: Inglés-Español P (Teresa Veiga) A4B | |
| 13-15h | | G230908 Interpretación consecutiva avanzada idioma 1: FrancésEspañol (Sylvie Mascuñán) LABB10 | G230938 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Portugués-Español P (Xoan M. Garrido& Ana Hermida) C4A | | |
| 13-15h | | G230704 Tradución xurídico-dministrativa idioma 1: Francés – Galego (Nathalie Cano) C14 | | | |
| |  |  |  |  |  |
| 16-18h | G230703 Tradución xurídicaadministrativa idioma 1: Inglés-Español P2 (Rebeca López) C6 | G230931 Ferramentas para a tradución e a interpretación V: Informática avanzada P1 (Fernández Pintelos & Ana Hermida) N9 | G230931 Ferramentas para a tradución e a interpretación V: Informática avanzada P2 (Fernández Pintelos&Ana Hermida) N9 | G230938 Tradución especializada idioma 2: Servizos culturais: Portugués-Español P (Xoan M. Garrido & Ana Hermida) N9 | |

| | | | | | |
|--------|---|--|--|--|--|
| 16-18h | | G230930 Tradución especializada lingua A1-lingua A2 P2 (Tamara Varela) C6 | | | |
| 16-18h | G230931 Ferramentas para a tradución e a interpretación V: Informática avanzada P3 (Fernández Pintelos & Ana Hermida) N9 | | | | |
| 18-20h | G230930 Tradución especializada lingua A1-lingua A2 P1 (Tamara Varela & Elisabet García & Doris Fernandes) C5 | G230931 Ferramentas para a tradución e a interpretación V: Informática avanzada P3 (Fernández Pintelos & Ana Hermida) N9 | G230930 Tradución especializada lingua A1-lingua A2 P1 (Tamara Varela & Elisabet García & Doris Fernandes) C6 | G230930 Tradución especializada lingua A1-lingua A2 P2 (Tamara Varela) C6 | |